

# Declarație de conformitate UE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA, declară că următoarea (următoarele) unitate (unități):

| Nr. model | Nr. serie        | Descrierea produselor                                  | Detaliiere în factură               |
|-----------|------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 74048TE   | 400000000 și Sus | Tractora de tuns iarba din seria 4000 Z Master, 122 cm | 4000 SERIES 22HP Kaw 122CM SD MR CE |
| 74053TE   | 400000000 și Sus | Tractora de tuns iarba din seria 4000 Z Master, 132 cm | 4000 SER KAW 25.5HP 132CM MR HDX CE |
| 74056TE   | 400000000 și Sus | Tractora de tuns iarba din seria 4000 Z Master, 152 cm | 4000 SER KAW 25.5HP 152CM MR HDX CE |

Se conformează legislaiei următoare:

2000/14/CE (zgomot), 2006/42/CE (Directiva privind mainile), 2014/30/UE (CEM)

Fiecare model listat a fost evaluat conform următoarelor standarde și/sau altor acte normative:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2017

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2017

EN 55012:2007+A1:2009

ISO 11094:1991

ISO 3744:1995.

De asemenea, următoarele accesorii/echipamente se conformează directivelor menționate mai jos atunci când sunt instalate în conformitate cu instrucțiunile privind modelele listate mai sus:

| Model                                      | Descriere                      | Directivă              |
|--------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|
| Dispozitive atașate pentru toate modelele  |                                |                        |
| 78463                                      | Set sistem de colectare        | 2006/42/CE             |
| 02936                                      | Set de lumini pentru drum      | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 78439                                      | Set sistem de colectare        | 2006/42/CE             |
| Dispozitive atașate pentru modelul 74048TE |                                |                        |
| 144-0386                                   | Set de reciclare de 122 cm     | 2006/42/CE             |
| 144-0389                                   | Set lumini de bază             | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 144-0390                                   | Set electric de ridicare punte | 2006/42/CE, 2014/30/UE |

| Model                                      | Descriere                                 | Directivă  |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------|------------|
| 78464 cu 145-1261                          | Set complet, 122 cm                       | 2006/42/CE |
| Dispozitive atașate pentru modelul 74053TE |                                           |            |
| 144-0387                                   | Set de reciclare de 132 cm                | 2006/42/CE |
| 78465 cu 145-1262                          | Set complet de 132 cm cu Set CE de 132 cm | 2006/42/CE |
| Dispozitive atașate pentru modelul 74056TE |                                           |            |
| 144-0388                                   | Set de reciclare de 152 cm                | 2006/42/CE |
| 78466 cu 145-1263                          | Set complet de 152 cm cu Set CE de 152 cm | 2006/42/CE |

Date pentru Directiva privind zgomotul emis de echipamente (2000/14/CE):

| Model                        | Clasificare          | Lăime de tăiere (cm) | Putere sonoră măsurată (dBA) | Putere sonoră garantată (dBA) | Turaie motor (rpm) |
|------------------------------|----------------------|----------------------|------------------------------|-------------------------------|--------------------|
| 74048TE                      | Mașină de tuns iarba | 122                  | 105                          | 105                           | 3100               |
| 74048TE cu 78464 și 145-1261 | Mașină de tuns iarba | 122                  | 105                          | 105                           | 2700               |
| 74053TE                      | Mașină de tuns iarba | 132                  | 104                          | 105                           | 3100               |
| 74053TE cu 78465 și 145-1262 | Mașină de tuns iarba | 132                  | 104                          | 105                           | 2700               |
| 74056TE                      | Mașină de tuns iarba | 152                  | 105                          | 105                           | 3000               |
| 74056TE cu 78466 și 145-1263 | Mașină de tuns iarba | 152                  | 104                          | 105                           | 2500               |

Determinate în conformitate cu ISO 5395-1:2013 i ISO 3744: 2010

Evaluarea conformității: Anexa VI

Instrucțiuni originale (RO)



Organism notificat: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, organism notificat 0036 în conformitate cu 2000/14/CE, Westendstraße 199, 80686 München, Deutschland / Germania

Prezenta declaraie a fost emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Subiectul declaraiei este în conformitate cu legislaia de armonizare aplicabilă a Uniunii Europene.

Certificat:



John Heckel  
Director inginerie  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Ianuarie 15, 2026

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# EU Specifications

## Date privind alimentarea, greutatea și vibrațiile mașinii

| Model                                 | Putere nominală (kW) | Greutate maină† (kg) | Nivel de vibrații la mână/bra (m/s²)* |              |                 | Vibrații la nivelul întregului corp (m/s²)* |                 |
|---------------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|-----------------|
|                                       |                      |                      | Mâna stângă                           | Mâna dreaptă | Marjă de eroare | Nivel                                       | Marjă de eroare |
| 74048TE                               | 16,4                 | 578                  | 1,6                                   | 1,7          | 0,1             | 0,18                                        | 0,02            |
| 74053TE                               | 19                   | 590                  | 1,5                                   | 1,6          | 0,1             | 0,25                                        | 0,03            |
| 74056TE                               | 19                   | 612                  | 1,6                                   | 1,8          | 0,1             | 0,28                                        | 0,04            |
| 74048TE<br>cu<br>78464 și<br>145-1261 | 16,4                 | 711                  | 1,9                                   | 2,3          | 0,1             | 0,3                                         | 0,04            |
| 74053TE<br>cu<br>78465 și<br>145-1262 | 19                   | 723                  | 1,8                                   | 2,0          | 0,1             | 0,28                                        | 0,04            |
| 74056TE<br>cu<br>78466 și<br>145-1263 | 19                   | 745                  | 1,7                                   | 1,7          | 0,1             | 0,34                                        | 0,04            |

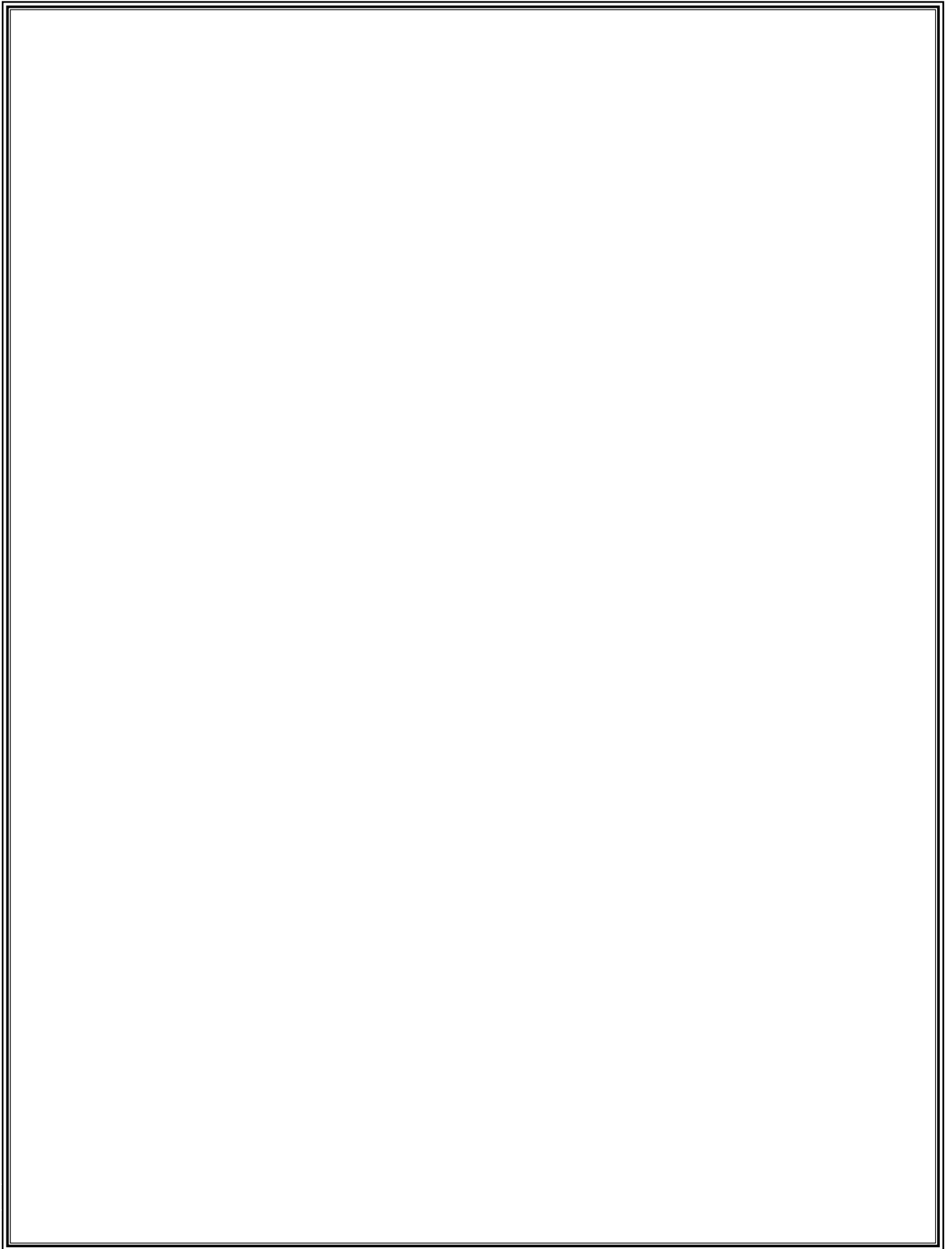
†Cu rezervoare goale în configurație de operare normală

\* Determinată în conformitate cu standardul EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

## Date privind nivelul de zgomot al mainii

| Model                           | Putere acustică (dBA) <sup>1</sup> |                 |
|---------------------------------|------------------------------------|-----------------|
|                                 | Nivel                              | Marjă de eroare |
| 74048TE                         | 90                                 | 1               |
| 74053TE                         | 90                                 | 1               |
| 74056TE                         | 90                                 | 1               |
| 74048TE cu 78464 și<br>145-1261 | 91                                 | 1               |
| 74053TE cu 78465 și<br>145-1262 | 90                                 | 1               |
| 74056TE cu 78466 și<br>145-1263 | 90                                 | 2               |

<sup>1</sup> Niveluri medii, măsurate la nivelul poziției operatorului, determinate în conformitate cu EN ISO 5395-1:2013.



**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelvén, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získať kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.